

*本新闻稿在中国、日本同时发布（北京时间 10 时、当地时间 11 时）

2010 年 8 月 27 日
日立泵制造（无锡）有限公司
株式会社日立工业设备技术
日立（中国）有限公司
无锡市锡泵制造有限公司

在中国大型泵新工厂竣工 拥有中国最大规模的泵试验场



竣工的新工厂外观

株式会社日立工业设备技术（总部：东京都，董事长总经理：东原 敏昭，下文简称为日立工业设备技术），日立（中国）有限公司（总部：北京市，董事长：大野 信行，下文简称为日立（中国）），与中国江苏省的泵制造厂家无锡市锡泵制造有限公司（总部：江苏省无锡市，董事长：李国良）合资的日立泵制造（无锡）有限公司（总部：江苏省无锡市，董事长：吉川 庆彦，下文简称为日立泵制造（无锡）），为增产大型泵而在与现有工厂（A 栋）所属区域相同的中国江苏省无锡市新区建设的新工厂（B 栋）现已竣工，并于 8 月 27 日召开开幕式邀请无锡市领导以及用户代表等参加。

日立泵制造（无锡）作为定制生产的大型泵制造领域中日立集团的首个海外生产基地，于 2006 年 2 月设立，制造使用于水利、发电站、城市排水的大型泵，并面向国内外销售。

近年来，随着“南水北调（*1）”大型水利工程以及迅猛的工业化及城市化发展浪潮，发电站等各类社会基础设施正在得到全面建设和完善，从而促成了大型泵市场的显著增长。在这样的大背景下，日立泵制造（无锡）自设立以来，业绩得到顺利的提升，现有的工厂（A 栋）已持续处于满负荷生产的状态。因此，为应对旺盛的需求，决定建设新工厂（B 栋），增资 9000 万元（约合 12 亿日元），并于 2009 年 7 月动工。

新工厂（B 栋）用地面积 47000 m²、建筑占地面积 24200 m²、楼面面积 25200 m²，最大的特点是工厂内拥有中国最大规模【据日立泵制造（无锡）调查】的“泵试验场”（楼面面积约 3000 m²，储水量为 20000 m³），并可实施约 15 万 m³/h 的实际流量试验。并且，通过将“制罐（*2）区域”的空间增大为现有空间的约 3 倍，以增强生产能力。

日立泵制造（无锡）是以使用于水利、发电、城市排水的口径为 1200mm 级至 4000 mm 级的大型泵以及输出功率超过 10000kW 的高压泵为中心制定增产计划的。此外，在进一步扩大中国国内市场销售的同时，加大海外出口，力图在 2014 年度实现 7.5 亿元（约合 96 亿日元）销售额的经营方针。

- (*1) “南水北调”工程：将中国南方区域的水输送至北方区域，以缓解长期供水不足问题的国家工程。
(*2) 制罐：用钢材、钢板制作焊接结构件的作业，以大型泵的外壳、安装电机的基座等为对象。

■新工厂（B栋）概要

项目	内容
用地面积	47000 m ²
建筑占地面积	24200 m ²
楼面面积	25200 m ²
区域区分	组装区域（约 4300 m ² ），制罐区域（约 6700 m ² ），试验区域（约 5100 m ² ），涂装区域（约 1100 m ² ），办公楼等公共设施（约 2200 m ² ），仓库・保管场（约 5800 m ² ）

■日立泵制造（无锡）的概要

项目	内容
公司名称	日立泵制造（无锡）有限公司（英文名称：Hitachi Pump Manufacture (Wuxi) Co., Ltd.）
注册地点	江苏省无锡市新区鸿山镇机光电装备工业园鸿运路 116 号
公司成立日期	2006 年 2 月 6 日（开业日期：2006 年 9 月 1 日）
资本金	1 亿 9500 万元（约合 25 亿日元）
股东构成	日立集团出资 70%（日立工业设备技术 57%、日立（中国）13%），无锡市锡泵制造有限公司出资 30%
董事长	吉川 庆彦（由日立工业设备技术派遣）
总经理	钱江（由无锡市锡泵制造有限公司派遣）
业务内容	制造使用于水利、城市排水、发电站的大型泵设备，面向国内外销售
工厂	[A 栋]用地面积：61000 m ² 、建筑占地面积：27000 m ² 、楼面面积：31000 m ² [B 栋]用地面积：47000 m ² 、建筑占地面积：24200 m ² 、楼面面积：25200 m ²
员工数	330 名（截至 2010 年 7 月）

■关于日立

日立集团是全球领先的电子电气企业，总部(TSE:6501/NYSE:HIT)位于东京，在世界各地拥有员工约 360,000 人，2009 年度（2009 年 4 月 1 日至 2010 年 3 月 31 日）营业额达到 89,685 亿日元（约 964 亿美元）。日立集团致力于发展“社会创新事业”，其中包括信息通信系统、电力系统、环境·产业·交通系统、社会·城市系统以及为上述领域提供支持的高性能材料、核心设备等。如希望了解更多信息，请登陆日立网站(<http://www.hitachi.com>)。

■日立在中国

中国是日立最为重要的市场之一。截至 2010 年 3 月底，日立在华已拥有 134 家集团公司，正式员工 53,000 余人。2009 年度（2009 年 4 月 1 日至 2010 年 3 月 31 日），日立集团在华控股销售额达到 9,916 亿日元（约合 107 亿美元），占日立集团全球整体销售额的 11.1%。

日立在中国的事业领域广泛，包括信息通信系统、电力及工业设备系统、楼宇系统、城市交通系统等。日立希望为中国的资源循环和低碳经济建设做出积极的贡献。如希望了解更多信息，请登陆日立中国网站（<http://www.hitachi.com.cn>）

■【产品咨询】

日立泵制造（无锡）有限公司 营业部副部长 蔚然
地址：江苏省无锡市新区鸿山镇机光电装备工业园鸿运路 116 号
电话：0510-8025-7028

■【媒体咨询】

日立（中国）有限公司公共关系部 张晨音

地址：北京市朝阳区东三环北路5号北京发展大厦18层 100004

电话：010-65908111-9136 公关广告

E-mail: cyzhang@hitachi.cn

普乐普公共关系顾问有限公司 庞婧

地址：北京市东城区东长安街1号东方广场西1（W1）办公楼902室 100738

电话：010-85185208-47

E-mail: pj@prap.com.cn

（完）